JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 16 MARCH 1995
No. 1995/51 *(PART II)*

JEUDI 16 MARS 1995
No 1995/51 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 16 March 1995

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

- Briefing by the Secretary-General
- Georgia (S/1995/181)
- Other matters

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.	7th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

The cash flow situation of the United Nations

The procedure for approval of peace-keeping budgets and appropriations

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/51 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Jeudi 16 mars 1995

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

- Réunion d'information du Secrétaire général
- Géorgie (S/1995/181)
- Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures	7e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Etat de la trésorerie de l'Organisation des Nations Unies

Les procédures d'approbation des budgets et d'ouvertures de crédits pour le maintien de la paix

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/51 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

UNITED NATIONS CONGRESS ON PUBLIC INTERNATIONAL LAW*

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	General Assembly Hall
3 p.m.-6 p.m.	8th meeting	General Assembly Hall

* The programme of the Congress is contained in document A/CONF.176/1*.

CONGRES DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT INTERNATIONAL PUBLIC*

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de l'Assemblée générale
15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de l'Assemblée générale

* Le programme du Congrès figure dans le document A/CONF.176/1*.

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

10.30 a.m.-1 p.m.	169th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Information by the Chairman regarding actions taken pursuant to the recommendation (e) contained in paragraph 73 of the Committee's report to the General Assembly at its forty-ninth session (A/49/26)

2. Other matters

COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE

10 h 30 à 13 heures	169e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Renseignements fournis par le Président sur les décisions prises conformément à la recommandation e) figurant au pararaphe 73 du rapport du Comité à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session (A/49/26)

2. Questions diverses

AD HOC COMMITEE ON THE INDIAN OCEAN

Meeting of officers

11.30 a.m.	closed meeting	Room 3170A

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

Réunion du bureau

11 h 30	réunion privée	Salle 3170A

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Financing of the United Nations Observer Mission Uganda-Rwanda; Financing of the United Nations Assistance Mission for Rwanda

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Financement de la Mission d'observation des Nations Unies Ouganda-Rwanda; Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

WORKING GROUP ON COMMUNICATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL CHARGE D'EXAMINER LES COMMUNICATIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Thirty-ninth session

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 1

Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [3] (E/CN.6/1995/2, E/CN.6/1995/3 and Add.1*, Add.2-6, Add.7*, Add.8 and 9 and Add.10*, E/CN.6/1995/4, E/CN.6/1995/5 and Add.1-3, Add.4* and Add.5-7, E/CN.6/1995/6; E/CN.6/1994/L.3 and A/49/378)

* To be issued.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Trente-neuvième session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 1

Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix [3] (E/CN.6/1995/2, E/CN.6/1995/3 et Add.1*, Add.2 à 6, Add.7*, Add.8 et 9 et Add.10*, E/CN.6/1995/4, E/CN.6/1995/5 et Add.1 à 3, Add.4* et Add.5 à 7, E/CN.6/1995/6; E/CN.6/1994/L.3 et A/49/378)

* A paraître.

* * *

Informal consultations

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations *today*, 16 March 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber on matters before the second regular session (3-7 April 1995), in particular the framework for the next UNDP programming period. All delegations are invited to attend.

* * *

Consultations officieuses

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses *aujourd'hui* 16 mars 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social sur les questions dont la seconde session ordinaire est saisie (3-7 avril 1995), en particulier le cadre de la prochaine période de programmation du PNUD. Toutes les délégations sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 16 March 1995

ROUND-TABLE DISCUSSIONS HELD IN CONNECTION WITH THE UNITED NATIONS CONGRESS ON PUBLIC INTERNATIONAL LAW*

8.30 a.m.-9.45 a.m.	(Round-table in English only)	Conference Room 5
8.30 a.m.-9.45 a.m.	(Round-table in spanish only)	Conference Room 6
6.15 p.m.-8.15 p.m.	(Round-table in English only)	Conference Room 5
6.15 p.m.-8.15 p.m.	(Round-table in English only)	Conference Room 6
6.15 p.m.-8.15 p.m.	(Round-table in English only)	Conference Room 7

* The programme of round-table discussions is contained in document A/CONF.176/1*.

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the financial situation of the United Nations)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on funding for operational activities for development within the United Nations system) (A/49/834))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

RWANDA OPERATIONAL SUPPORT GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 16 mars 1995

TABLES RONDES TENUES A L'OCCASION DU CONGRES DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT INTERNATIONAL PUBLIC*

8 h 30 à 9 h 45	(Table ronde en anglais seulement)	Salle de conférence 5
8 h 30 à 9 h 45	(Table ronde en espagnol seulement)	Salle de conférence 6
18 h 15 à 20 h 15	(Table ronde en anglais seulement)	Salle de conférence 5
18 h 15 à 20 h 15	(Table ronde en anglais seulement)	Salle de conférence 6
18 h 15 à 20 h 15	(Table ronde en anglais seulement)	Salle de conférence 7

* Le programme des tables rondes figure dans le document A/CONF.176/1*.

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le financement des activités opérationnelles pour le développement dans le système des Nations Unies) (A/49/834))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE D'APPUI OPERATIONNEL POUR LE RWANDA

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

UNITED NATIONS INTER-AGENCY TASK FORCE ON AFRICAN ECONOMIC RECOVERY AND DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

EQUIPE DE TRAVAIL INTERINSTITUTIONS DES NATIONS UNIES SUR LE REDRESSEMENT ECONOMIQUE ET LE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

WORLD COMMISSION ON CULTURE AND DEVELOPMENT: WORKING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMMISSION MONDIALE POUR LA CULTURE ET LE DEVELOPPEMENT : GROUPE DE TRAVAIL

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the draft platform of the Fourth World Conference on Women)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le projet de plate-forme de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

AD HOC EXPERT GROUP ON THE SHORT- AND MEDIUM-TERM PROSPECTS OF THE WORLD ECONOMY (PROJECT LINK)

There will be four days of discussions on this topic led by Nobel Laureate, Lawrence Klein, and other distinguished economic forecasters. The meeting, sponsored by the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis, will continue *today*, 16 March, until Saturday, 18 March 1995, at 10 a.m. and 2.30 p.m. in Conference Room 2.

Today, in the morning, the wages of peace, and in the afternoon, the regional outlook for Latin America and North America; on Friday, in the morning, the evaluation of reforms in transition economies, and in the afternoon, the regional outlook for Europe, China, Asia, Africa and the Middle East. Saturday's meetings will be devoted to LINK methodology. Delegates are invited to attend as observers.

* * *

GROUPE SPECIAL D'EXPERTS SUR LES PERSPECTIVES ECONOMIQUES MONDIALES A COURT ET A MOYEN TERME (PROJET LINK)

Des débats auront lieu sur cette question pendant quatre jours sous la direction du Prix Nobel, Lawrence Klein, et d'autre spécialistes éminents des prévisions économiques. La réunion, patronnée par le Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques, se poursuivra *aujourd'hui* 16 mars jusqu'au samedi 18 mars 1995, à 10 heures et à 14 h 30 dans la salle de conférence 2.

Aujourd'hui, les débats porteront, le matin, sur le prix de la paix, et l'après-midi, sur les perspectives régionales pour l'Amérique latine et l'Amérique du Nord; le vendredi matin, sur l'évaluation des réformes dans les économies en transition, et l'après-midi, sur les perspectives régionales pour l'Europe, la Chine, l'Asie, l'Afrique et le Moyen-Orient. Les réunions de samedi seront consacrées à la méthode LINK. Les délégués sont invités en qualité d'observateurs.

• • •

UNDP will be sponsoring a series of events in connection with the preparations for the Fourth World Conference on Women. Two meetings, on the theme: "Gender and Economic Restructuring: A Series of Policy Dialogues on Global and Regional Perspectives", will be held *today*, 16 March 1995, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. (LAC - Costa Rica) and from 6.30 p.m. to 7.30 p.m. (Asia - India) in Conference Room 4.

• • •

There will be an FAO/NGO/Delegates dialogue on "Forum on Rural Women" with the International Food Policy Research Institute, *today*, 16 March 1995, at 1.15 p.m. in Conference Room 5. Delegates, NGOs and Staff members are invited.

• • •

Le PNUD patronnera une série d'activités spéciales à l'occasion des préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes. Deux séances, sur le thème : "Hommes, femmes et restructuration économique : Série de dialogues de politique économique sur les perspectives mondiales et régionales" auront lieu *aujourd'hui* 16 mars 1995 de 13 h 15 à 14 h 45 (PAL - Costa Rica) et de 18 h 30 à 19 h 30 (Asie - Inde) dans la salle de conférence 4.

• • •

La FAO organise un dialogue ONG/Délégués sur "Le forum sur les femmes rurales" avec l'Institut international de recherche sur les politiques alimentaires *aujourd'hui* 16 mars 1995 à 13 h 15 dans la salle de conférence 5. Les membres des délégations, des ONG et le membres du personnel sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 23rd meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Friday, 17 March 1995, at 10 a.m. in Conference Room 4. Documents A/AC.240/1995/L.4 and A/AC.240/1995/CRP.3 will be available.

* * *

The fifth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 27 March to 12 April 1995. The session will be convened on Monday, 27 March, at 10.30 a.m in Conference Room 4. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0470), as soon as possible.

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES OF THE UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

First session

(Berlin, 28 March-7 April 1995)

List of speakers

The first session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change will be held in Berlin from 28 March to 7 April 1995.

The ministerial segment of the Conference will be held from 5 to 7 April. Statements during the ministerial segment will be heard beginning in the afternoon of 5 April (3 p.m. to 9 p.m.) and on 6 April (10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m.) and will be limited to those by ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and heads of delegations of Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 7.5 minutes.

Statements by other delegations and by representatives of United Nations system bodies and observer organizations may be made at the beginning of the session.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 23e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le vendredi 17 mars 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Les documents A/AC.240/1995/L.4 et A/AC.240/1995/CRP.3 seront disponibles.

* * *

La cinquième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 27 mars au 12 avril 1995. La session s'ouvrira le lundi 27 mars à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0470), le plus tôt possible.

* * *

CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Première session

(Berlin, 28 mars-7 avril 1995)

Liste des orateurs

La première session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques aura lieu à Berlin du 28 mars au 7 avril 1995.

Le débat ministériel de la Conférence se tiendra du 5 au 7 avril. Durant ce débat, les déclarations seront prononcées à partir de l'après-midi du 5 avril (de 15 heures à 21 heures) et le 6 avril (de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures) et la participation au débat sera réservée aux ministres des Etats à la première session de la Conférence des Parties et aux chefs de délégation des Parties à la Convention. Il est souhaitable que la durée des déclarations ne dépasse pas sept minutes et demie.

Les autres délégations, les représentants des organismes des Nations Unies et des organisations ayant le statut d'observateur pourront prendre la parole au début de la session.

The list of speakers for the ministerial segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the ministerial segment are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. J. Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

The 1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT) will take place at Headquarters from 17 April to 12 May 1995. The opening meeting of the Conference will be held on Monday, 17 April, at 3 p.m. in the General Assembly Hall. States parties wishing to participate are kindly requested to send the credentials of their delegations to the provisional Secretary-General of the Conference (Mr. Prvoslav Davinic, Room S-3150A).

The list of speakers for the general debate scheduled to be held from 18 to 25 April is open. States parties wishing to be inscribed on the list are kindly asked to inform the secretariat accordingly (Room S-3140, tel.: (212) 963-5976).

In accordance with the decision of the Preparatory Committee for the 1995 Review and Extension Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons as contained in its final report (NPT/CONF.1995/1), informal consultations will be held by the Chairman of the Informal Working Group on the Draft Rules of Procedure of the Conference on 14 and 15 April in Conference Room 6.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The 1995 substantive session of the Economic and Social Council will take place from 26 June to 28 July 1995. In view of the fact that the opening of the Economic and Social Council coincides with the Commemoration of the 50th Anniversary of the signing of the Charter of the United Nations in San Francisco, the scheduling of the segments of the Economic and Social Council will, by necessity, need to be adjusted. Consequently ECOSOC will open at 3 p.m. on 26 June. The Coordination segment will take place from 27 June-30 June. The High-level segment of the Council would begin on Monday the 3rd of July until Wednesday the 5th of July. The high-level meeting of the operational activities segment will take place on Thursday, 6 July, and the informal dialogue with heads of agencies will be held on Friday, 7 July.

La liste des orateurs pour le débat ministériel est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sur la liste sont priées de s'adresser au bureau du Secrétaire de la Conférence des Parties (Mme J. Chesney, tél. : 963-5742; télécopieur : 963-5935).

* * *

La CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES (NPT) aura lieu au Siège du 17 avril au 12 mai 1995. La séance d'ouverture de la Conférence se tiendra le lundi 17 avril à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les Etats parties souhaitant participer sont priés d'adresser les pouvoirs de leur délégation au Secrétaire général provisoire de la Conférence (M. Prvoslav Davinic, bureau S-3150A).

La liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra du 18 au 25 avril est ouverte. Les Etats parties souhaitant s'inscrire sur la liste sont priés d'en informer le secrétariat (bureau S-3140, tél. : (212) 963-5976).

Conformément à la décision prise par le Comité préparatoire de la Conférence d'examen et de prorogation de 1995 des parties au traité sur la non-prolifération des armes nucléaires figurant dans son rapport final (NPT/CONF.1995/1), le Président du Groupe de travail sur le projet de règlement provisoire tiendra des consultations officieuses les 14 et 15 avril dans la salle de conférence 6.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La session de fond de 1995 du Conseil économique et social aura lieu du 26 juin au 28 juillet 1995. Comme l'ouverture de la session du Conseil économique et social coïncide avec la célébration du cinquantième anniversaire de la signature de la Charte des Nations Unies à San Francisco, le calendrier des segments du Conseil économique et social devra être modifié et la session s'ouvrira donc le 26 juin à 15 heures. Le segment de coordination aura lieu du 27 au 30 juin. Le segment de haut niveau du Conseil commencera le lundi 3 juillet et se terminera le mercredi 5 juillet. La séance de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles aura lieu le jeudi 6 juillet et le dialogue informal avec les chefs de secrétariat se tiendra le vendredi 7 juillet.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second regular session of 1995 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 3 to 7 April in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan will be issued in document DP/1995/L.2.

* * *

United Nations Children's Fund

The second regular session of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF will take place from 20 to 23 March 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1995/10.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La seconde session ordinaire de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 3 au 7 avril 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour, les annotations, la liste des documents et le programme de travail porteront la cote DP/1995/L.2.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième session ordinaire du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF se tiendra du 20 au 23 mars 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1995/10.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a (closed) meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Friday, 17 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Briefing

There will be a briefing of the EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA on Human Development Report 1995 on Monday, 27 March 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. All delegations are invited to attend.

* * *

Informal consultations

Informal consultations on the draft statute of an international criminal court prepared by the International Law Commission will take place (subject to availability of services) among delegations of interested States on Friday, 17 March 1995, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Announcement

As from 3 March 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the Presidency of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council *every Monday and Friday at 5.30 p.m.* in the Press Briefing Room (S-226).

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE ASIATIQUE PLENIER tiendra une réunion privée le vendredi 17 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Réunion d'information

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP tiendra une réunion d'information sur le Rapport sur le développement humain, 1995 le lundi 27 mars 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le projet de statut d'une cour criminelle internationale rédigé par la Commission du droit international auront lieu entre les délégations des Etats intéressés (si les services sont disponibles) le vendredi 17 mars 1995 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

Avis

A partir du 3 mars 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil *chaque lundi et vendredi à 17 h 30* dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 15 March 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Thirty-ninth session — 1st meeting

Opening of the session

The Chairperson of the Commission of the Status of Women declared open the thirty-ninth session and made a statement.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development and the Secretary-General of the Fourth World Conference on Women made opening statements.

Election of officers [1]

In accordance with Economic and Social Council resolution 1987/21, the Chairperson and the three Vice-Chairpersons elected to the Bureau of the Commission at thirty-eighth session continued to serve at the thirty-ninth session: Mrs. Patricia Licuanan (Philippines) Chairperson; Ms. Irene Freudenschuss-Reichl (Austria); Ms. Natalia Drozd (Belarus); and Ms. Olga Pellicer (Mexico), Vice-Chairpersons.

The Commission elected, by acclamation, Ms. Selma Ashipala (Namibia) as Rapporteur.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

After statements by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Ecuador, Algeria, Chile and France (on behalf of the European Union), the Commission adopted the provisional agenda (E/CN.6/1995/1).

After statements by the representative of Mexico and the observer for Cook Islands, the Commission agreed to grant observer status to the additional intergovernmental organizations contained in document E/CN.6/1995/L.5, as well as to the two entities mentioned, on the understanding that they be placed in a separate category.

Following statements by the representatives of France (on behalf of the European Union), Algeria, Tunisia, Australia,

Mercredi 15 mars 1995

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Trente-neuvième session — 1re séance

Ouverture de la session

La Présidente de la Commission de la condition de la femme ouvre la trente-neuvième session et fait une déclaration.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable et la Secrétaire générale de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes font des déclarations liminaires.

Election du bureau [1]

Conformément à la résolution 1987/21 du Conseil économique et social, la Présidente et les trois Vice-présidentes ci-après élues membres du bureau de la trente-huitième session de la Commission formeront le bureau de la trente-neuvième session : Mme Patricia Licuanan (Philippines), Présidente; Mme Irene Freudenschuss-Reichl (Autriche), Mme Natalia Drozd (Bélarus) et Mme Olga Pellicer (Mexique), Vice-Présidentes.

Par acclamation, la Commission élit Mme Selma Ashipala (Namibie) Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Après avoir entendu des déclarations des représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Equateur, de l'Algérie, du Chili et de la France (au nom de l'Union européenne), la Commission adopte l'ordre du jour provisoire (E/CN.6/1995/1).

Après les déclarations du représentant du Mexique et de l'observateur des Iles Cook, la Commission décide d'octroyer le statut d'observateur aux organisations intergouvernementales additionnelles figurant dans le document E/CN.6/1995/L.5, ainsi qu'aux deux entités mentionnées, étant entendu qu'elles figureront dans une catégorie séparée.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de la France (au nom de l'Union européenne), de l'Algérie, de

the Sudan and Peru and the observers for Armenia, the United States, Canada, the Holy See and Switzerland, the Commission adopted *ad referendum* the lists of non-governmental organizations contained in documents E/CN.6/1995/4 and Add.1-3.

The Commission approved the proposed organization of work for the session (E/CN.6/1995/L.2), as orally amended.

Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [3]

The Commission began its general discussion of the item and heard an introductory statement by the Secretary-General of the Conference.

A statement was made by the Governor General of Barbados.

Statements were made by the representatives of Spain and Namibia.

The representative of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

2nd meeting

The Commission continued its discussion of agenda item 3 and heard statements by the representatives of Australia and Tunisia, as well as by the observers for the Dominican Republic, Honduras, the United Republic of Tanzania and Botswana.

The Director of the United Nations Development Fund for Women made a statement.

The representatives of the Economic Commission for Europe, the Economic Commission for Latin America and the Caribbean, the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, the Economic Commission for Africa and the Economic and Social Commission for Western Asia also made statements.

A statement was made by the Under-Secretary-General and Special Adviser to the Secretary-General for Public Policy.

Organization of work

The Chairman made a statement.

la Tunisie, de l'Australie, du Soudan et du Pérou, ainsi que des observateurs des Etats-Unis, du Canada, du Saint-Siège et de la Suisse, la Commission adopte *ad referendum* les listes des organisations non gouvernementales figurant dans les documents E/CN.6/1995/4 et Add.1 à 3.

La Commission approuve l'organisation des travaux proposée pour la session (E/CN.6/1995/L.2), telle qu'elle a été modifiée oralement.

Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix [3]

La Commission commence le débat général sur la question en entendant une déclaration liminaire de la Secrétaire générale de la Conférence.

Le Gouverneur général de la Barbade fait une déclaration.

Les représentants de l'Espagne et de la Namibie font des déclarations.

Le représentant des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) fait une déclaration.

2e séance

La Commission poursuit l'examen du point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Australie et de la Tunisie, ainsi que des observateurs de la République dominicaine, du Honduras, de la République-Unie de Tanzanie et du Botswana.

La Directrice du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme fait une déclaration.

Les représentants de la Commission économique pour l'Europe, de la Commission économique pour l'Amérique latine et des Caraïbes, de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, de la Commission économique pour l'Afrique et de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale prennent également la parole.

Le Secrétaire général adjoint et Conseiller spécial du Secrétaire général pour les politiques publiques fait une déclaration.

Organisation des travaux

La Présidente fait une déclaration.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT
(Copenhagen, 6-12 March 1995)

SATURDAY, 11 MARCH 1995

11th meeting

Meeting of heads of State or Government [9]

Adresses were made to the Summit by H.E. Mr. Poul Nyrup Rasmussen, Prime Minister of the Kingdom of Denmark and President of the Summit; H.E. Mr. Boutros Boutros-Ghali, Secretary-General of the United Nations; H.E. Sr. Eduardo Frei Ruiz Tagle, President of the Republic of Chile; H.E. President Soeharto of the Republic of Indonesia; H.E. Sardar Farooa Ahmad Khan Leghari, President of the Islamic Republic of Pakistan; H.E. Mr. Li Peng, Premier of the State Council of the People's Republic of China, H.E. Mr. P.V. Narasimha Rao, Prime Minister of the Republic of India; H.E. Mr. Franz Vranizky, Federal Chancellor of the Republic of Austria; H.E. Mr. Tomlichi Murayama, Prime Minister of Japan; H.E. Mr. Ingvar Carlsson, Prime Minister of the Kingdom of Sweden; H.E. Don Felipe Gonzalez, Prime Minister of the Kingdom of Spain; H.E. M. François Mitterand, President of the French Republic; H.E. Mr. Willem Kok, Prime Minister of the Kingdom of the Netherlands; H.E. Mr. Robert G. Mugabe, President of the Republic of Zimbabwe; H.E. Mr. Kim Young Sam, President of the Republic of Korea; H.E. Mr. Sülleyman Demirel, President of the Republic of Turkey; H.E. Mr. Sam Nujoma, President of the Republic of Namibia; H.E. M. Blaise Compaore, President of Burkina Faso; H.E. Flt. Lt. (Rtd). Jerry John Rawlings, President of the Republic of Ghana; and H.E. M. Lamberto Dini, President of the Council of Ministers of the Italian Republic.

12th meeting

Meeting of heads of State or Government [9]

Adresses were made to the Summit by H.E. Dr. Cheddi B. Jagan, President of the Republic of Guyana; H.E. Mr. Marty Ahtisaari, President of the Republic of Finland; H.E. Mr. Helmut Kohl, Federal Chancellor of the Federal Republic of Germany; H.E. Mrs. Gro Harlem Brundtland, Prime Minister of the Kingdom of Norway; H.E. Mr. Lech Walesa, President of the Republic of Poland; H.E. M. Jean-Luc Dehaene, Prime Minister of the Kingdom of Belgium; H.E. M. Liamine Zarouai, President of the People's Democratic Republic of Algeria; H.E. Mr. Ion Iliescu, President of Romania; His Highness Sheikh Jaber Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah, Amir of the State of Kuwait; H.E. Dato Seri Dr. Mahathir Mohamad, Prime Minister of Malaysia; H.E. El Haadj Omar Bongo, President of the Gabonese Republic; H.E. Mr. Levon Ter-Petrossian, President of the Republic of Armenia; H.E. M. Paul Biya, President of the

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL
(Copenhague, 6-12 mars 1995)

SAMEDI 11 MARS 1995

11e séance

Réunion des chefs d'Etat ou de gouvernement [9]

Le Sommet entend des allocutions de S.E. M. Poul Nyrup Rasmussen, Premier Ministre du Royaume du Danemark et Président du Sommet, S.E. M. Boutros Boutros-Ghali, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Eduardo Frei Ruiz Tagle, Président de la République du Chili, S.E. le président Soeharto de la République de l'Indonésie, S.E. Sardar Farooa Ahmad Khan Leghari, Président de la République islamique du Pakistan, S.E. M. Li Peng, Premier Ministre du Conseil d'Etat de la République populaire de Chine, S.E. M. P.V. Narasimha Rao, Premier Ministre de la République de l'Inde, S.E. M. Franz Vranizky, Chancelier fédéral de la République d'Autriche, S.E. M. Tomlichi Murayama, Premier Ministre du Japon, S.E. M. Ingvar Carlsson, Premier Ministre du Royaume de Suède, S.E. M. Felipe Gonzalez, Premier Ministre du Royaume d'Espagne, S.E. M. François Mitterand, Président de la République française, S.E. M. Willem Kok, Premier Ministre du Royaume des Pays-Bas, S.E. M. Robert G. Mugabe, Président de la République du Zimbabwe, S.E. M. Kim Young Sam, Président de la République de Corée, S.E. M. Sülleyman Demirel, Président de la République turque, S.E. M. Sam Nujoma, Président de la République de Namibie, S.E. M. Blaise Compaore, Président du Burkina Faso, S.E. M. Jerry John Rawlings, Président de la République du Ghana, et S.E. M. Lamberto Dini, Président du Conseil des Ministres de la République italienne.

12e séance

Réunion des chefs d'Etat ou de gouvernement [9]

Le Sommet entend des allocutions de S.E. M. Cheddi B. Jagan, Président de la République du Guyana, S.E. M. Marty Ahtisaari, Président de la République de Finlande, S.E. M. Helmut Kohl, Chancelier fédéral de la République fédérale d'Allemagne, S.E. Mme Gro Harlem Brundtland, Première Ministre du Royaume de Norvège, S.E. M. Lech Walesa, Président de la République de Pologne, S.E. M. Jean-Luc Dehaene, Premier Ministre du Royaume de Belgique, S.E. M. Liamine Zarouai, Président de la République algérienne démocratique et populaire, S.E. M. Ion Iliescu, Président de la Roumanie, Son Altesse royale le cheikh Jaber Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah, Emir de l'Etat du Koweït, S.E. Dato Seri Dr. Mahathir Mohamad, Premier Ministre de la Malaisie, S.E. El Haadj Omar Bongo, Président de la République gabonaise, S.E. M. Levon Ter-Petrossian, Président de la République d'Arménie, S.E. M. Paul Biya, Président de la

Republic of Cameroon; H.E. M. Habib Thiam, Prime Minister of the Republic of Senegal; H.E. Mr. Václav Klaus, Prime Minister of the Czech Republic; H.E. Mr. Alberto Fujimori Fujimori, President of the Republic of Peru; H.E. Mr. Chuan Leekpai, Prime Minister of the Kingdom of Thailand; H.E. The Honorable Ali Hassan Mwinyi, President of the United Republic of Tanzania; His Majesty King Mswati III of the Kingdom of Swaziland; H.E. Mr. Joaquim Alberto Chissano, President of the Republic of Mozambique, H.E. Mr. Kim Byong Sik, Vice-President of the Democratic People's Republic of Korea; and H.E. Mr. Victor S. Chernomyrdin, Prime Minister of the Russian Federation.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-fourth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 14 MARCH 1995

1092nd and 1093rd meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee continued its consideration of additional information provided by Bosnia and Herzegovina (CERD/C/247/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State made an oral presentation and replied to questions raised posed and comments made by members of the Committee.

The Committee also began its consideration of the second, third, fourth, fifth and sixth periodic reports of Guatemala (CERD/C/256/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representative of the reporting State introduced his country's reports and replied to questions raised posed and comments made by members of the Committee.

République du Cameroun, S.E. M. Habib Thiam, Premier Ministre de la République du Sénégal, S.E. M. Václav Klaus, Premier Ministre de la République tchèque, S.E. M. Alberto Fujimori Fujimori, Président de la République du Pérou, S.E. M. Chuan Leekpai, Premier Ministre du Royaume de Thaïlande, S.E. l'honorable Ali Hassan Mwinyi, Président de la République-Unie de Tanzanie, Sa Majesté le Roi Mswati III du Royaume du Swaziland, S.E. M. Joaquim Alberto Chissano, Président de la République du Mozambique, S.E. M. Kim Byong Sik, Vice-Président de la République populaire démocratique de Corée, et S.E. M. Victor S. Chernomyrdin, Premier Ministre de la Fédération de Russie.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 14 MARS 1995

1092e et 1093e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité poursuit l'examen des renseignements additionnels fournis par la Bosnie-Herzégovine (CERD/C/247/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat faisant rapport font un exposé oral et répondent aux questions posées et aux observations formulées par les membres du Comité.

Le Comité commence également l'examen des deuxième, troisième, quatrième, cinquième et sixième rapports périodiques du Guatemala (CERD/C/256/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, le représentant de l'Etat faisant rapport présente les rapports soumis par son Gouvernement et répond aux questions posées et aux observations formulées par les membres du Comité.

WEDNESDAY, 15 MARCH 1995

1094th and 1095th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee began its consideration of additional information provided by the Federal Republic of Yugoslavia (CERD/C/248/Add.1).

The Committee heard an oral presentation by the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance, which was followed by a discussion with members of the Committee.

The Committee concluded its consideration of the reports submitted by Cyprus, Peru, Sri Lanka and Trinidad and Tobago.

MERCREDI 15 MARS 1995

1094e et 1095e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen des renseignements additionnels fournis par la République fédérative de Yougoslavie (CERD/C/248/Add.1).

Le Comité entend un exposé oral du Rapporteur spécial sur les formes contemporaines de racisme, de discrimination raciale, de xénophobie et d'intolérance, suivi d'un débat avec les membres du Comité.

Le Comité termine l'examen des rapports soumis de Chypre, du Pérou, de Sri Lanka et de la Trinité-et-Tobago.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, done at New York on 10 June 1958

Accession: Lithuania (14 March 1995)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Central African Republic (15 March 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères, faite à New York le 10 juin 1958

Adhésion : Lituanie (14 mars 1995*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : République Centrafricaine (15 mars 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 16 March 1995			*Jeudi 16 mars 1995*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.45 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 3	13 h 15 à 14 h 45	(réservée au membres du personnel)	Salle de conférence 3

* * *

Seminar

The 1995 Seminar on International Development Issues organized by the World Bank's Office of the Special Representative to the United Nations and the Economic Development Institute will take place in New York from 24 to 28 April 1995.

Members of the Permanent Missions are reminded to forward their nominations not later than 24 March 1995 to Ms. Judy Grayson, Seminar Manager (World Bank, 809 United Nations Plaza, 9th Floor, New York, N.Y. 10017; tel.: 963-6008, 986-6247; fax: 697-7020).

* * *

Séminaire

Le Séminaire de 1995 sur les questions de développement international organisé par le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies et l'Institut de développement économique aura lieu à New York du 24 au 28 avril 1995.

Les Missions permanentes sont invitées à communiquer le nom de leurs représentants à Mme Judy Grayson, Directrice du Séminaire (Banque mondiale, 809 United Nations Plaza, 9th Floor, New York, N.Y. 10017; tél. : 963-6008, 986-6247; télécopieur : 697-7020).

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-07049